

清光緒朝中日交涉史料

卷七之卷八  
十一年

清光緒朝中日交涉史料卷七

(三二五)禮部奏朝鮮亂起原委據咨轉奏摺

光緒十年正月初三日

禮部尚書臣宗室延煦等跪奏爲據咨轉奏事光緒十年十二月二十七日朝鮮國王特遣守判中樞府事金晚植禮曹判書南廷哲等恭進年貢到京齎到咨文鈔冊等件臣等公同閱看係因該國叛臣金玉均等五人同謀作亂經前派往朝鮮駐紮援兵保護人心始定該國王恭錄亂起原委咨請轉奏等情謹鈔錄原咨恭呈御覽除將該國王分咨總理各國事務衙門及北洋大臣咨文由臣部轉遞並將事實原冊錄送軍機處外爲此謹具奏聞光緒十一年正月初三日禮部尚書臣宗室延煦尚書臣畢道遠左侍郎臣慶麟左侍郎臣徐郙(未到任)署左侍郎臣周德潤右侍郎臣宗室敬信右侍郎臣童華

(三二五)附件一 朝鮮國王咨明亂起原委來文

朝鮮國王爲咨會事照得小邦自與日本修好以來未嘗有失不幸有賊臣金玉均朴泳孝洪英植徐光範徐載弼等遊歷日本心甚傾慕久懷賣國之計本年十月十七日夜英植設宴郵政局使人刺閔泳翊於門外玉均等赴宮稱有亂迫脅移避豫約日本公使竹添進一

郎矯召帶兵入宮嚴守各門斷止出入屠殺大臣閔台鎬趙甯夏閔泳穆韓圭稷尹泰駿李祖淵等六人玉均等居中用事政由已出十八日還住舊宮凶黨藉日兵之勢脅制日甚內外隔絕將有不測之禍翌日賴駐防吳統領袁司馬張總兵率兵入宮保護日人據樓上門隙先放槍礮中國兵多死吳統領袁司馬張總兵等冒丸仰攻日兵潰散當職暫避北城之內卽夜就宿吳統領營房轉至袁司馬營房二十日竹添進一郎自燒其館率兵出走仁川口沿路殺百姓男婦甚多我國民人莫知事端驚惶忿迫自前夜人人思奮將城內所有日人不分兵商逢輒毆殺爲三十餘人政府屢飭乃止賊黨知事不濟潛逃仁川登日人之船惟英植爲本國兵所殺漏網甚多餘患更大二十三日還宮袁司馬一營入宮守護各國公使及穆麟德前往仁川詰問帶兵入宮之故竹添進一郎全不講理聞已函報其國意必尋釁二十六日旅順兵船來探而去知中國援兵將到人心大定日人此次舉動公理所不容舉國人民莫不憤惋北望攢手以待王師經變之餘衆心尙固此莫非部堂大人暨北洋大臣仰體皇上字小之恩深軫小邦受侮之情扶顛底安赴急如響當職與一國臣庶不勝感激鑄結衷曲更念當職不德屢致事變貽憂中朝流毒生靈俯仰慚慙靡所措躬茲將亂起源委詳錄一通庸備鑒覈嗣後情形謹當隨時咨報爲此先行移咨請照驗轉奏施行須至

咨者

附亂變事實一冊

(三二六)軍機處知照總理各國事務衙門抄交禮部所奏朝鮮起亂原委原摺咨文

片  
光緒十一年正月初三日  
上諭檔

交總理各國事務衙門本日禮部奏朝鮮國亂黨滋擾原委據咨轉奏一摺軍機大臣奉旨該衙門知道欽此相應抄錄原摺咨文各一件知照貴衙門欽遵可也此交

(三二七)軍機處傳知禮部所奏朝鮮起亂原委一摺所奉諭旨片

光緒十一年正月初三日  
上諭檔

交禮部本日貴部奏朝鮮國亂黨滋擾原委據咨轉奏一摺軍機大臣奉旨該衙門知道欽此除將原摺咨文抄交總理各國事務衙門外相應傳知貴衙門欽遵可也此交

(三二八)軍機處錄呈朝鮮亂黨滋擾事實清冊奏片

光緒十一年正月初三日  
上諭檔

據禮部咨送朝鮮國使臣賁到上年該國亂黨滋擾事實冊照錄呈覽謹奏

(三二八) 附件一 朝鮮亂黨滋擾事實清冊

逆黨金玉均朴泳孝洪英植徐光範徐載弼等曾經遊歷日本藐視本國輕慢人倫輕財喜事侈濫踰分當職爲其簿有才辯略通外國之情寵之以顯官待之以親信閱參判泳翊當面斥其短深爲逆黨所忌本月十七日夜郵政局總辦洪英植設宴並請各國使臣惟日本公使竹添進一郎以病不來玉均等往往離席密語形迹詭祕至八點鐘見牆外火起閱泳翊爲救火先起纔出門外有盜五人揮刃迎擊泳翊被刺還入仆於堂上座中皆驚散相失金玉均朴泳孝徐光範走入闕中直入寢殿喘急走曰清兵作亂火光滿城屠戮城中槍劍森列今將犯宮請急移御避之並請召日使入衛當職不允玉均等或哭或啼百端恐動竟迫脅移宮蒼黃失儀忽有砲聲起於局出身廳逆黨急呼曰外兵大至不可緩也蓋逆黨預伏仕官生徒於局出身廳伺當職至鳴砲其暗號也至永肅門逆黨復請召日本公使當職不許玉均光範等探出懷中洋紙及鉛筆書日使來衛四字並無印信爲據卽當職之命飛送於日本公館未至景祐宮連送人催促日使當職實不知也四更到景祐宮見日兵布滿

門廊問諸守宮人已於二更日兵排門突入把守各門云當職至正堂階前日本傳語官淺山顯藏迎謁呼號數聲公使竹添進一郎來見奉慰當職與母妃世子處東偏房子日本公使與逆黨等處廳事曾往日本學習之仕官生徒十三人忽作一夥入宮侍衛少頃洪英植來與玉均等相持假作悲泣之狀自是派日兵圍繞宮門四面兇黨及生徒居中制命禁止出入水泄不通十八日曉左營使李祖淵後營使尹泰駿前營使韓圭稷見風色不佳密謀通知於駐防營兇黨疑之喉生徒引去堂後次第遇害海防總管閔泳穆輔國閔台鎬趙寧夏以當職命召之並被屠殺內使柳在賢見害於前堂當職屢呼勿殺勿殺而竟不從命血濺壁上聲聞房內此六臣一瑄皆當職之所嘗貴寵而親信者也慘遭橫禍憐而莫救積屍於門邊小房於是當職左右惟兇黨十數人而已威福下移挾制惟意至當職起居不得自由飲食多致失時十八日已刻移住於李輔國載元宅把門更嚴不容一人入侍凡出入宮門者皆兇黨之徒隸須帶日本將官標紙然後方無阻碍百官軍民羅立門外望之而不得入有近門者輒被日兵揮劍驅逐泣涕而退當日午刻兇黨自相除官洪英植爲右議政金玉均爲戶曹參判朴泳孝兼帶前後營使徐光範兼帶左右營使協辦交涉通商事務仍行署理督辦徐載弼爲前營正領官兵柄財權並歸凶黨攘臂搖頭言無忌憚至有廢立之議

酉刻復擁還舊宮御觀物軒日人與凶黨依舊居內派兵圍守益加嚴密使我君臣隔絕不  
通信息者數日矣訛言日起滿城汹汹不知當職安危何如百寮庶民皆謂今日之事救君  
爲急遂請保護於中國駐防營吳統領袁司馬張總兵十九日已刻吳統領袁司馬各送部  
下入宮致書日使問其不撤衛兵之故候至三時并無回音當日申刻中國兵分入宮門朝  
鮮左右營兵亦從焉日本兵在普通門樓上自門隙先放槍礮中國兵死者爲九人朝鮮兵  
死者爲五人中國朝鮮兵以當職在內不敢確鬪日兵在樓上門隙儘力俯攻以是中國朝  
鮮兵多死酉刻日兵及諸凶黨擁當職避兵於後苑演慶堂與母妃世子相失入夜天黑日  
人各抱後苑松樹隱身放槍我兵不能進當職轉避至玉流泉後北牆門武藝衛士及別抄  
軍始得入衛開門扈出兇黨阻攔不得皆隨日兵而去惟洪英植朴泳洪教（泳孝之兄時  
以都承旨扈從）及生徒七人從駕至北關廟亥刻吳統領兆有聞當職在北廟領隊往迎  
洪英植等挽衣諫阻勿往衆情如焚爭扶當職坐轎英植等猶盛氣叱之我國兵丁牽出英  
植泳教斫爲肉泥又殺生徒七人無不稱快袁司馬亦遣兵相迎子刻到宣仁門外駐吳統  
領營房沿路百姓蹈舞歡聲如雷至有拆已屋燎火以明道路者二十日午刻移在下督監  
袁司馬營房時城中軍民仇視日人不欲具生當職下令禁止滋事從前鄉外游歷而未還

者飭地方官保護又派兵各國公館盡心保護閭巷小民蓄憤已久遇日人輒相鬪毆互有殺傷當職嚴飭禁斷日本兵商二十餘人匿於各公館卽命派兵保護送至仁川二十日竹添公使率兵出城沿路放槍人民死者爲十三人際此而火起公館百姓皆云日本人自燒壬午之變日人亦嘗自燒天然亭我民則知公館多藏火藥故不敢向邇况大胆放火乎凶黨金玉均朴泳孝徐光範生徒十餘人皆已斷髮洋服由領事館藏身木櫃中登日本商船千歲丸港口之人膾炙相傳由交涉通商署照會日本公使使之照章拏交日使答以不知仍將逆黨送致其國

(三二九)會辦北洋事宜都察院左副都御史吳大澂奏籌辦朝鮮善後事宜並起程

日期摺 光緒十年十二月二十四日

會辦北洋事宜都察院左副都御史臣吳大澂跪奏敬陳籌辦朝鮮善後事宜恭摺微臣啓程內渡日期恭摺仰祈聖鑒事竊臣等於光緒十年十二月二十一日由泰安輪船遞回摺件欽奉十二月初四日上諭著吳大澂將查辦亂黨及善後事宜詳加籌畫等因欽此同日奉到十二月十二日諭旨覽奏均悉所籌尙妥仍著懷遵本月初四日諭旨將朝鮮善後事

宜妥商辦理等因欽此並由北洋大臣李鴻章密電寄奉十二月初九日上諭華兵駐朝保護屬藩業已有年又經朝王屢請留防義難膜視今該國亂黨未靖尤不能撤著徐承祖據理辯論以釋其疑欽此又欽奉十二月十四日電寄諭旨一道仰見聖懷垂念東藩維持保護有加無已之至意臣等查朝鮮亂黨金玉均李喜貞等十一人業經朝鮮議政府沈舜澤等研訊確供梟首示衆案已完結惟金玉均等逃在日本井上馨在朝並未允許拏交罪犯顯有庇護之意朝王昨遣徐相雨穆麟德二員奉書前赴日本臣等授意穆麟德訪明金玉均住處設法密拏許以重賞或即在日本就地正法以絕根株穆麟德係朝鮮所用德國人尙知權變或可照辦而金玉均曾否遠颺潛赴泰西各國亦難逆料臣等體察情形朝鮮之患不在外侮而在內政亂臣賊子樹黨爭權皆平日教化不明風俗人心之不如古如果君臣厲精圖治上下和洽外患亦無從乘隙而入目前當務之急不外吏治軍政兩端臣等先以辨黨論二篇剴切曉諭朝鮮臣民痛戒其黨同伐異之見由朝王刊刻頒示並擬養賢育才恤民緩刑節用練兵六條按時立論救偏救弊大旨以培養寒士體恤民艱爲最要若專任閱閱不能破格用人則士無進身之階若苛歛民財不能量入爲出則民無藏富之日士不自愛農不安業而不士不農不工不商之民日習於游惰卽不免於饑寒此民俗日偷而犯

上作亂之機所由伏也臣等每與朝鮮議政府商辦善後事宜輒爲探本窮原之論十二月十九日與朝鮮國王相見力勸其親君子遠小人求人才恤民瘼痛切言之該國王殷殷諮訪尙能虛衷聽納臣等擬爲創立書院一所延請山長訓迪諸生爲儲才之地似於該國不無裨益現由朝王派議政府會議章程妥爲經理此臣等與朝鮮君相講求吏治之大略也朝鮮本有練兵五營左右二營向由親慶等營營務處同知袁世凱代爲訓練用德國操法教習弁兵步伐整齊規模粗具此次臣等在訓練院調閱朝鮮左右二營操演陣法兼打槍靶酌給賞號以資鼓勵其餘三營本由日本公使竹添進一派人教操當亂黨起事之時該營弁兵亦有隱助逆謀之人均經查明正法朝王悔悟不復用日人教習現與臣等商酌將前營後營別營三營將士重加挑選由中國親慶等營分撥教師代爲整理與左右兩營一律教操將來由朝鮮陸續籌款添置砲位操習行陣用砲之法可戰可守如有不測之變合中國駐防四營朝鮮練兵五營聯爲一氣足壯聲威臣等擬派營務處內閣中書潘志俊暫留朝鮮往來各營俾資照料該員與各國公使領事官屢經會晤藉可聯絡泰西日本各員遇事相商較爲融洽現在朝鮮國王倚仗天威感恩沐德實出至誠上下人心亦皆以中國駐防各營萬不可撤添練三營事權歸一可收保護朝鮮之實効亦可穩制日人之狡謀此

臣等與朝鮮君相講求軍政之大略也現在中法多事之秋北洋水師既不能全力專顧朝防亦不能不兼籌並計慮遠謀深馬山浦海口距朝京一百六十餘里中間以水原府爲要道提督吳兆有等所帶親慶等三營駐紮城內兵民相安似可毋庸添兵駐防現飭方正祥一營分紮馬山浦及水原府兩處爲犄角之助朝鮮海面與旅順口相距甚近宜於泰安海鏡威遠各兵船中常派一二號停泊馬山口往來遞送文報不致隔絕並令超勇揚威康濟各船不時游戈海上聲息相通當由臣等會同李鴻章妥商布置其陸路邊界與奉天鳳凰門接壤之區應請飭下盛京將軍慶裕酌派數營常駐中江台九連城一帶遙爲聲援以期周密無間將來如由奉省籌款添設電線自旅順接至鳳凰邊門外交界之地由邊界至朝鮮國都一千餘里約計朝鮮本國設電之費除該國採辦木植可省五分之一外所需不過五萬餘金朝鮮議政府亦頗踴躍樂從惟因該國度支艱絀暫可緩議俟臣等回津與李鴻章通盤籌畫再行議辦此臣等爲朝鮮統籌陸路海防以備緩急之大略情形也現在籌辦事竣當遵十二月十四日諭旨卽令超勇揚威威遠三船隨同駛回臣等卽於十二月二十四日啓程內渡回京覆命隨帶親兵四百餘人一并隨同臣調回本營所有臣等籌辦朝鮮善後事宜及啓程內渡日期謹會同兩淮鹽運使續昌恭摺馳陳是否有當伏乞皇太后皇

上聖鑒訓示謹奏

(三三〇)軍機處寄直隸總督李鴻章等上諭

光緒十一年正月初六日  
洋務檔

軍機大臣字寄大學士直隸總督一等肅毅伯李盛京將軍兼管奉天府府尹慶會辦北洋事宜都察院左副都御史吳光緒十一年正月初六日奉上諭吳大澂奏籌辦朝鮮善後事宜啓程內渡日期一摺覽奏均悉中國駐防朝鮮各營現經吳大澂分派駐紮並擬令各船於旅順馬山等口往來游弋布置尙爲妥協其陸路邊界與奉天鳳凰門接壤之區仍須派營駐防以期周密卽著慶裕酌度情形遴派數營常駐中江臺九連城一帶遙爲聲援至所稱如由奉省籌款添設電線自旅順接至鳳凰邊門外交界由邊界至朝鮮國都約計設電之費所需不過五萬餘金該國亦頗樂從等語並著李鴻章慶裕吳大澂通盤籌畫會商妥議奏明辦理將此由五百里各諭令知之欽此遵旨寄信前來

(三三一)北洋大臣來電

光緒十一年正月十一日到  
電報檔

密駐日徐使初十來電現僱偵者密報日廷已派文員伊藤武員西鄉來華議事聞要求數

端惟欲我懲在朝武弁並中日撤兵二事爲極要伊藤主和西鄉外主戰內實主和日廷知竹添之非本欲不議因礙海陸兩軍橫議大費躊躇揀得二人故派西鄉往議蓋欲箝武人之口聞十三日起身未審確否請轉電總署云鴻真午

(三三二) 出使日本大臣徐承祖來電

光緒十一年正月十四日到  
電報檔

信昨外務來文云已派伊藤爲頭等全權便宜行事使臣來華辦理上年朝京交涉中日事件等語明日就道內有西鄉鄭永甯井上毅等員情由已請李相轉達再黎任應交三萬兩千餘兩伊存招商局承祖因未接該局收文故未接日前因支取不付疊請李相代催據電復該局現無力付但彼處經費已完待支孔亟祈電飭滬道酌量電匯免海外缺支並請飭蒞齊於未回籍先理清元

(三三三) 北洋大臣來電

光緒十一年正月十四日到  
電報檔

密徐承祖十四來電日本伊藤全權頭等使議上年朝京與日交涉事件本日啓行欲我照禮優待祈酌行云鴻望

(三三四)軍機處電寄吳大澂諭旨

光緒十一年正月十七日  
電寄檔

奉旨吳大澂已否到津著卽來京覆命日使不日北來應如何妥籌因應著與李鴻章詳細會商到京面奏用備採擇欽此

(三三五)北洋大臣來電

光緒十一年正月二十二日到  
電報檔

吳續二使於二十一日乘輪抵津擬於二十四起程進京河已融日使計亦卽至鴻養

(三三六)出使日本大臣徐承祖來電

光緒十一年正月二十四日到  
電報檔

行確探得高亂黨臨刑時供出事係日官四人串通聞此供高廷已抄送清卿尊處如無可速向高王取是否候電復再伊藤隨弁意在窺探開議在津爲妥承祖敬

(三三七)北洋大臣來電

光緒十一年正月二十四日到  
電報檔

密駐日本徐欽差二十四日辰刻來電聞伊藤由長崎直赴烟台天津將來開議能否允准

求速電示日本物我無所需法則接濟甚便因我未宣戰日以此推可否准承祖明告日本令其守局外例請電總署酌覆又軍情勝負亦請擇要電示云查法修船運煤專在日本詢英之香港新加坡既守局外日法尙勾通接濟似應明告使稍顧慮乞覈示鴻敬午

(二二三八)軍機處奏進呈李鴻章來函等件片

光緒十一年正月二十五日

據總理各國事務衙門送到李鴻章來函及鈔錄徐承祖寄該督信函各一件分別照錄又送到照錄複本武揚照會一件一併呈覽謹奏正月二十五日

(二二三八)附件一 李鴻章來函

密啓者日本派使來華已據徐承祖來電轉達在案十三日日領事原敬來謁謂接電報該國派參議伊藤博文爲全權便宜行事大臣於十三起程約二十後過津卽赴京議事所議何事則不可知詢以西鄉同來否答云未知其詳查伊藤在倭主持國事已久此行必有要求適接徐承祖去臘十五日來函擬候一半年後朝鮮練兵足以自衛彼此再行撤兵爲暫時轉圜之計屬密商鈞署酌奪等語謹照鈔原函呈覽伊藤旣已啓行應俟抵都時由尊處

相機籌商慶軍戍韓三年將士苦累嗟怨稍緩本應撤換但隔海遠役諸多不便朝城各國官商畢集口舌繁多倭人又從中播弄統將剛柔操縱難盡合宜得人實屬不易如果倭兵允卽盡撤我軍亦未嘗不可暫撤由敵處代爲選僱德弁往朝教練期其漸成勁旅自行保衛徐察局勢隨時酌辦仍可常派兵船赴朝巡探似亦可備一策尙祈祕鑒採擇核辦爲幸

(三三八) 附件二 徐承祖上李鴻章信

敬肅者十二月十一日曾肅釘封一函附問答全語抄摺及朝日會議條款抄摺由驛馳陳度已仰邀賜鑒昨奉十一月十七日所發復諭謹聆一切承示朝亂之由日使竹添實爲罪魁在朝恐有後患宜設法令其調開承祖密探得日廷駐朝之使擬另揀人前往竹添恐難復任聞數日卽可定奪承祖因此未曾往商緣日人性情剛愎若徑道破恐轉有激動似不相宜倘聞仍有令其回朝之信自當遵命前往設詞挽轉也前晤井上伊欲中日撤兵當經電聞旋奉總署來電以朝鮮爲我屬藩我兵駐朝有年且朝王屢次乞援義難漠視勢不能撤等語與之理論彼仍謂兩國撤兵冀息後患此後擬囑韓廷延英德人教練成軍彼亦足以自衛等語伏思我朝綏撫屬藩向少派兵之舉前因大院君之亂日本舉動叵測我朝始

有派兵鎮朝之舉今伊執定此說若僅以不能撤兵一語答之恐此事終難議定如慮日人覬覦朝地現有俄人虎視在旁料日人亦斷不敢作此妄想鄙見可否與日人議明俟一年或半年後韓廷練兵足以自衛再行撤防或可了結此事以消東顧之憂誠如來諭所云現值法事方殷未便多樹一敵似以設法早日了事爲是倭情狡猾若朝事堅不相下恐其勾結法人與我爲難雖內地不至疏虞然台灣必大受其累且恐遲延不了明春法人倘有大舉入寇日人要求恐又不止此一事也不如目前見機姑與日人定議卽有未妥不難俟法事定後再與理爭諒蕞爾日本必可就我範圍也種種曲情想早在燭照之中承祖材庸識淺愚昧之言未敢徑達總署且未敢於倭人前稍露擬商撤兵之意伏望中堂統籌全局俯賜酌奪將承祖前呈問答全語參閱速與總署婉商及早定奪電復是所企禱

十年十二月十五日發十一年正月十三日到

(三三九) 上諭

光緒十一年正月二十五日  
洋務檔

光緒十一年正月二十五日奉上諭大學士直隸總督李鴻章著作爲全權大臣與日本使臣商議事務欽此